

KÖVETKEZŐ SZÁMAINK TARTALMÁBÓL:

• Önerőből épült a falu első temploma • A komáromi sajtó történetéből • A bírósági tárgyalóteremben hallottuk • Városi tömegközlekedés — kérdőjelekkel • A vendéghagadókától a szállodákig • Bakfittyek •

dunatáj

VII. évf.
47. szám
1996.
November 22.
3 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Hideg zuhanyként érte a várost
a próbaüzemeltetés eredménye

„Szennybarát” szennyvíztisztító?

Vidám szójátékok egész sorát gyárthatnánk, ha az ügy nem bírna rendkívüli komolysággal. A múlt hét csütörtökén Gútán megtartott önkormányzati ülésen ugyanis részt vett Jarábek József mérnök, a Nyu-

gat-szlovákiai Vízművek komáromi igazgatója, aki az M-way system kft által javasolt új víztisztító próbaüzemeltetésének eredményeiről számolt be. Az eredmények ugyanis lesújtóak.

A város még a rendszerváltozás előtt lehetőséget kapott arra, hogy új szennyvíztisztító-üzemet építsen fel. Az új ipari üzemek létesítése és a város fejlődése ugyanis szükségessé tette, hogy nagykapacitású víztisztítót helyezzenek üzembe a korábbi, idejétmúlt helyett. Nem csupán a tervezet készült el, hanem a pénzt is biztosította az illetékes

minisztérium a város számára. Már a rendszerváltozás után került sor a tervezet megvalósítására. A polgármesteri hivatal versenytárgyalást írt ki, ahol a kivitelezők közül több is vállalkozott arra, hogy az állami támogatás összegét betartva építi fel az új szennyvíztisztítót. A versenytárgyalás során jelentkezett az M-way system kft, amely azt állította,

hogy nincs szükség új szennyvíztisztító építésére, mert az ő megoldásukkal elegendő a régi átalakítása, s máris kész a léte-
(Folytatás a 3. oldalon)

Meghívó helyett

A Komáromi Római Katolikus Plébánia tudatja, hogy Szent Gellért püspök és vértanú halálának 950. évében, 1996. november 30-án, 10,30-kor lesz a vágfűzesi új templom felszentelése.

Az új templom Szent Gellért püspök és vértanú nevét viseli majd.

A szentelési szertartást mons. Tóth Domonkos, a Pozsony-nagyszombati főegyházmegye segéd-püspöke végzi.

125 éves az ógyallai csillagvizsgáló

Nemzetközi részvétellel ünnepeltek

Egy és negyed évszázad telt el Közép-Európa egyik legrégebbi és legismertebb csillagvizsgálójának Konkoly Thege Miklós által történt megalapítása óta. Az évfordulóra emlékeztek Ógyallán november 7-én, 8-án és 9-én. A tudományos szimpóziumon mintegy hatvan hazai és külföldi csillagász, köztük orosz, német, horvát, cseh, norvég és magyar szakember vett részt, és jó alkalom nyílt arra, hogy a szlovákiai csillagászok elmélyítsék külföldi tudományos kapcsolataikat. Így például az ógyallai csillagvizsgáló munkatársai a jövő tavasszal Szibériába utaznak, hogy 1997. március

9-én megfigyelhessék az ottani teljes napfogyatkozást. Az ünnepi megemlékezés keretében a Szlovák Központi Csillagvizsgáló parkjában elhelyezték az alapító szobrának talapzatát. Az életnagyságot meghaladó szobor elkészítését a csillagvizsgáló és a Konkoly Thege Miklós nevét viselő társaság szorgalmazza. A patinás múltú csillagvizsgáló, amely a szlovákiai amatőr csillagászat országos módszertani központja, az ezredfordulón további fejlesztés előtt áll. Szeretnének például a 60-as években épített planetárium mellé egy nagyobb, korszerűbbet létesíteni.

HALÁLÓS MUNKABALESET

Egy szerencsétlen véletlenül múlt egy ember élete. November 17-én a 35 éves Tamási László csicsói lakos traktor vontatta pótkocsin kukoricazúzalékot szállított egy magánházhhoz. Miközben a leállított pótkocsí kerek alá egy biztonsági éket akart helyezni, a kocsi megindult és a szerencsétlen férfit a falhoz nyomta. A férfi a kórházba szállítás közben belehalt súlyos sérüléseibe.

Bemegyek szent templomodba...

A hívek közös otthona

A régi öregek úgy tartották, nem falu az, amelynek nincs temploma. Nem csupán a lélek védőbástyáinak szerepét töltötték be a templomok, hanem pár évszázaddal korábban a települések lakosainak életét egyfajta erődítményként oltalmazták a vastag falak. A gútai templomot először egy 1268-as királyi adománylevelben említik, amikor az esztergomi érsekségnek adományozták. Nagy valószínűséggel azonban ilyen magas papi méltóság még nem fordult meg a városban. Erre első ízben november 23-án kerül majd sor, amikor a Pozsony-nagyszombati püspökség egyházi vezetője személyesen celebrálja a gútai Nagyboldogasszony plébániatemplom újraszentelését.

— Templomunk sorsa szorosán összekötődött az itt élő hívekével. Csaknem a 16. század végéig Nagygútán volt az a templom, amely elsőként épült. Amikor fokozatosan „áttelepült” a város a

jobb partjára, szinte azonnal felépült a temploma. Az írások szerint 1397-ben a jelenlegi helyen gótikus templom állt, amely 1715-ben leégett. Ennek helyén épült fel 1724 és 1725 között a

PILINSZKY JÁNOS

Milyen felemás

*Milyen felemás érzések közt élünk,
milyen sokféle vonzások között,
pedig zuhanunk, mint a kő
egyenesen és egyértelműen.*

*Hányféle szegyen és képzelt dicsőség
hálójában evickélünk, pedig
napra kellene teregetnünk
mindazt, mi rejteni való.*

*Milyen megkésve értjük meg, hogy a
szemek homálya pontosabb lehet
a lámpafénynél, és milyen
későn látjuk meg a világ
örökös térdre roskadását.*

Közúti balesetek

• **Huszonöt közúti baleset** történt a Komáromi járásban november 11-e és 17-e között. A balesetek következtében ötven könnyebb sérüléseket szenvedtek, az anyagi kár mintegy 320 ezer korona. Négy közúti baleset a gépjárművezető alapvető kötelességének az elmulasztása, négy a helytelen vezetésmód miatt történt, hárman nem adtak elsőbbséget. Öt gépjárművezető fogyasztott szeszes italt. A legtöbb baleset a komáromi (15) és az ógyallai (4) körzetben történt.

• **Ittasan vezetett.** November 9-én 20,05 órakor balesetet szenvedett 1203-mas Skodájával Madaron M. S. komáromi lakos. Egy kanyarban elvesztette autóját felett az uralmát. Az oldalára fordult autó vezetője egyheti munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett, szervezetében 2,30 ezreléknyi alkoholt mutatott ki szonda. Az anyagi kár mintegy ezer korona.

• **Nem adott elsőbbséget.** November 13-án 13,05 órakor közúti baleset történt Komáromban, a Rákóczi és a Tó utca kereszteződésében. T. G. pozsonyi lakos kihajtott a főútra Fiat Fiorino típusú autójával, s közben nem adott elsőbbséget egy Skoda Favoritnak. Sérülés nem történt, az anyagi kárt ötvenezer koronára becsülték. A gépkocsivezetők nem fogyasztottak szeszes italt.

• **Ittas gépjárművezető.** November 13-án 14,10 órakor közúti baleset történt a Jókai Színház melletti parkolóban. R. M. Ávia teherautójával beleütközött egy parkoló Fiat Uno-ba. Sérülés nem történt, az anyagi kár mintegy háromezer korona. R. M. lehetetlenség 3,38 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a szonda.

• **Az árokba fordult.** Baleset történt november 13-án 19,30 órakor a hetényi vasútállomás térségében. I. R. hetényi lakos ittasan vezette Alfa Romeo-ját, amely felett egy kanyarban elvesztette az uralmát, árokba szaladt és felborult. Az anyagi kár ötvenezer korona. Sérülés nem történt. A nő vérében 1,86 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a szonda.

Rendőrségi hírek

• **Tettlegesen bántalmazták.** November 10-én 22,30 órakor családi háza előtt ismeretlen személyek tettlegesen bántalmazták Z. H. szentpéteri lakost, aki tizenkét napi munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett. A nyomozás során megállapították, hogy a tett elkövetésével I. K., N. K., K. K. és T. Cs szentpéteri, valamint M. Zs. ógyallai lakos gyanúsítható.

Jozef Krutošík alezredes

A Postabank mindenkihez közel áll

Komárom fontos pénzintézeteinek egyike a Postabank rt., amely sokrétű tevékenységével a város és környéke valamennyi polgárának a rendelkezésére áll. Ez azért is

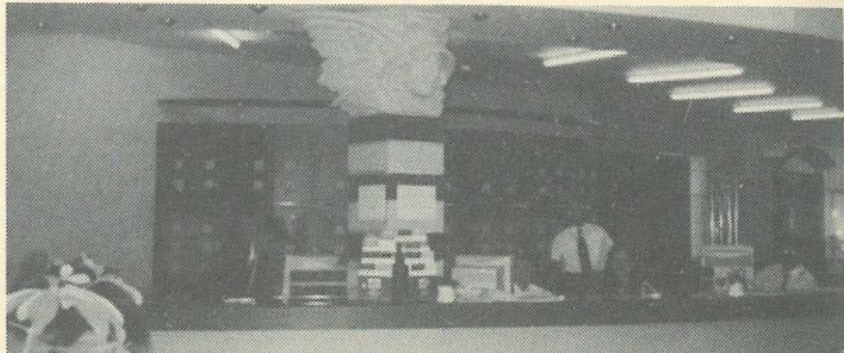
van így, mert a Postabank székhelyei a legkisebb postaépületben is megtalálhatók. Vajon mennyire megbízható pénzintézményről van szó?

Fontos tudni, hogy a Postabank fő részvényesei olyan neves intézmények mint a Szlovák Posta, a Szlovák Telekomunikáció, valamint az Osztrák Postabank. Székhelyük a Komáromi Damjanich utcában található egy új reprezentatív épületben (tel. 0819/62 404, 62 405, Fax 0819/61 901). Mivel egy új pénzintézetről van szó, melyet még sokan nem ismernek, Takács Elvira mérnökötől, a Postabank igazgatónövejtől érdeklődtem tevékenységükről. — Komáromi részlegünk

1994. decemberében kezdte meg tevékenységét a VII. lakótelepen (ez továbbra is működik). Az új Damjanich utcai központunkban ideális környezetben dolgoznak munkatársaink. Szolgáltatásainkat sokrétűségük miatt lehetetlen lenne részletesen ismertetni e rövid tájékoztatóban, ezért ezúttal csak néhányat említek. Ügyfeleink azonban nemcsak nálunk, hanem valamennyi postán részletes felvilágosítást kaphatnak. Postabankunknál a legelterjedtebb takarékosági forma a betétkönyv nyitása. Tekintet nélkül az állampolgárságra, bárki takarékoskodhat már 50 koronás alapbetétre, 3, 5, 12 és 24 hónapos felmondási idővel vagy időbeli megkötés nélkül. Mindkét esetben kedvező kamatokat nyújtunk. Fő előnyünk, hogy ügyfeleink bárhol kivehetik pénzüket Szlovákia 1634 postakirendeltségén. Hogy mennyire biznak meg bennünk ügyfeleink, azt tükrözi, hogy szolgáltatásaink az 1995-ös évhez viszonyítva 500%-al emelkedtek. Fizikai és jogi személyek számára egyaránt kedvező a határidős betétszámla, mely azzal az előnnyel jár, hogy a betétek naponta emelkednek az éves kamatarányban. A személyi számláinkon ügyfeleink minden fizetési gondját megoldjuk. A nagyon előnyös Bonus Postkonto számlánk külön kamatra is szert tehetnek klienseink. A személyi folyószámla nyitása, az állandó átutalások és több más szolgáltatásunk ingyenes. Valamennyi ügyfelünk számára ingyenes gazdasági és beruházási tanácsadással szolgálunk. Rend-

szeresen biztosítjuk az értékpapírok és kötvények közvetítését. A hitelnyújtás is a keresett szolgáltatásaink közé tartozik. Megkülönböztetünk operatív rövid és középlejáratú hitelt, illetve deviza- és exporthitelt előnyös, 12 %-os kamatokkal és 5-8 év törlesztési idővel. A gyorsaság esetében a hitel 10 millió koronára lehet. A Postabank megbízhatóságát félmjelzi, hogy a Szlovák Nemzeti Bank a nagyon előnyös Egzim hitelt rajtuk keresztül is biztosítja mindazok számára, akik ál-

számára. A külföldi fizetési lehetőségek érdekében biztosítjuk az EuroCard és a Master-Card kártyákat. A külföldről folyósított nyugdíjakat díjmentesen kezeljük előnyös kamatok mellett. Legújabb szolgáltatásunk a Hobanking, amely megfelelő technikai felszereltség mellett ügyfeleink számára lehetővé teszi, hogy otthonukból tárgyaljanak bankunkkal. A vállalkozók számára rendelkezésre áll az éjszakai trezor és a széf is értékeik megőrzésére. Ezek díjszabásai is előnyösek, havi



landó belföldi lakhellyel rendelkeznek, különböző célra, pl. fejlesztési technika behozatalára. — Melyeket tartaná fontosnak megemlíteni további szolgáltatásaik közül? — Emellett említenék a külföldi átutalások vállalkozók és magánszemélyek

70-130 koronáig terjednek. Postabankunk dolgozói örömmel várnak minden új ügyfelet, akiknek részletes tájékoztatást és előnyös szolgáltatásokat kínálunk.

Dr. Bende István (x)

Komárnói nagykereskedelmi cég munkatársat keres,

akinek a tevékenysége kiterjed új üzleti kapcsolatok kialakítására, a régi kapcsolatok ápolására, a piac elemzésére és építésére.

Elvárásaink: intelligens fellépés, kiváló kommunikációs és szervezőkészség, önállóság, határozottság. Alapfeltétel: minimum középfokú végzettség, a szlovák nyelv és a magyar nyelv magas szintű ismerete. Német nyelvtudás és számítógépes ismeretek előnyt jelentenek.

Teljes elkötelezettséget kérünk, amit versenyképes fizetéssel és európai szintű munkakörülmények biztosításával honorálunk.

Fényképes, magyar és szlovák nyelvű önéletrajzát a következő címre várjuk:

TEXIMPORT, Hviezdoslavova 3056, 945 01 Komárno.

Idejében szólnak

Az alma tárolási betegségeiről az idej nagyobb mérvű károsodás fellépése miatt szeretnénk bővebb felvilágosítást adni. A **monilia** gyümölcsrothasztó formájában az almán igen gyakori és súlyos károkat okoz. Kiváltója a *Monilia fructigena*, amely csak sebzödések, repedések, rovarrágásokon, szivásokon át tudja a gyümölcsöt megfertőzni. Az alma a fertőzés helyén eleinte világos, később sötétbarnára változik, a rothadás pedig betérjed az alma húsába is. A rothadásos foltokon rendszerint sárgás színű penész kivirágzás jelenik meg. Erről nevezték el régen a moniliát „vánkospenesznek”. Jellegzetes, hogy ezek a penészgöyök gyűrűszerűen helyezkednek el. Bizonyos esetekben a rothadt gyümölcs megfeketedik. Ez a **feketerothadás**. Ezekben is —

bár rendszerint később — gyűrűszerűen megjelenik a jellegzetes penész kivirágzás. Az alma később összezsugorodhat, ezt nevezzük gyümölcsmúmiának. A gomba télen is életben marad és tavasszal tovább fertőzhet. **Feketepettyesség** (*Leptothyrium pomi*). A vegetáció vége felé az almán fekete foltok képződhetnek, melyek kissé kiemelkedők. A foltokon számos apró fekete pontocska keletkezik a gomba fonalainak összecsomósodásából. Ezek a pettyek légypiszokhoz is hasonlítanak, de csak az alma héján található, a húsba nem hatolnak be. A nedves időjárás, mint az idej volt, kedvez a kifejlődésüknek. A betegségek ismertetését lapunk jövő heti számában folytatjuk.

Csekes Zoltán mérnök

A hívek közös otthona

(Befejezés az 1. oldalról)

ma is látható barokk templom Keresztély Ákos szász herceg hagyatékának terhére. A templomot 1755-ben javították, majd 1772-ben nagyobbították. Nagy valószínűséggel ekkor építették hozzá a sekrestyét és az ún. „szegényházat”. A ma is látható oltárkép a 19. század elején került a helyére. A Mária mennybevitelét ábrázoló festmény Lützgerdorf Ferdinánd alkotása — foglalja össze a történelmi ismereteket Úrge Tamás esperes-plébános. — A legújabbkor történelme ugyancsak követi a 25–30 évenkénti felújításokat. A háború után, az ötvenes évek elején kifestett templomban sajnálatos módon a korábbi freskók vakolatát eltávolították, s Harmos Károly képeivel díszítették a falakat. A hetvenes évek elején a műemlékvédelem javaslatára egyszínű falfestést alkalmaztak. Most, amikor újra aktuálissá vált a felújítás, Závory Zoltán festőművészt kértük fel a faliképek megtervezésére.

A templom falfestményei Szűz Mária életét követik soron. A szentély oltárképe feletti boltozatban a kánai mennyegző pillanatait örökítette meg a festőművész. A szentély és a templomhajó egyfajta összekötő eleme az a két angyal, amely Mácha stílusában készült. Az ötelemes hajó boltozatán az Angyal üdvözlés, Erzsébet látogatása, a Betlehemi születés, a Hétfájdalmú Szűzanya és Mária megkoronázása látható.

— A művész elsősorban a templom barokk stílusának fényét kívánta visszaadni. Az idős, ám fáradhatatlan Závory mester és segítőtársai, Keller József, Gőcze László és Csehly Ottó igyekezete elnyerte a hívek tetszését. Itt említeném meg, hogy az oltárkép is alapos tisztításon esett keresztül, ám restaurálására majd később kerül sor. A falfestést és az olasz műmárvány-mellékoltárok eredeti állapotukba való visszaállítását Komáromi Árpád, Szedlák Nándor és Juhász Mihály végezte el. Az óriási munka a város lakosainak lelkes támogatása nélkül nem készülhetett volna el. Elsősorban a polgármesteri hivataltól, a szövetkeztől, a Markstav építő vállalatától, s a DP Globál vállalatától kaptunk segítséget, de a keszgefalvai polgármesteri hivatal is köszönetet érdemel az állásanyag biztosításáért. Nehéz lenne felsorolni mindazokat, akik

támogatták munkánkat, de külön meg kell említeni az új kovácsoltvas csillárokat és a főbejárati kovácsoltvas kaput, amely a Reichner család adományaként került a helyére — mondja Úrge Tamás esperes. — Szombaton délelőtt tíz órakor Ján Sokol érsek úr ünnepi szentmise keretében újracszenteli a gútai plébániatemplomot. A templom történetének e jelentős eseménye fényét annak a pozsonyi fiúkarnak és szólistáinak részvétele is emeli, amely a múlt év folyamán az Amerikában megtartott nemzetközi énekkarversenyen az első helyet szerezte meg. Szeretném, ha a város valamennyi lakosa tudatosítaná, hogy a templom nem csupán műemlék, hanem a régmúltban is az emberek lelki otthona volt, napjainkban is az, s a jövőben is az lesz.

Edina mosolyáért

Edina (fényképünkön) az a kislány, aki a komáromi Víz utcai tűzvédben életveszélyesen megsérült. Komoly anyagi áldozatokkal járó plasztikai műtétek egész sora vár rá, hogy egészségén kívül szépségét és boldog mosolyát is visszanyerje. Mindehhez Ön is hozzájárulhat, ha az Dopravná banka komáromi fiókja támogatása mellett, a Dunatáj szerkesztősége által nyitott folyószámlára elküldi adományát. A bankszámlára „A” típusú postai szelvényen kell a pénzt feladni. A bankszámla száma:

Dopravná banka, a. s.
Komárno
80116918/7400

A Dopravná banka jóvoltából lehetőség nyílt az adományok közvetlen befizetésére is, ha személyesen felkeresik a bank komáromi kirendeltségét a Nádor utca 51. szám alatt.



November 17-ig a következő adományok érkeztek a számlára: a komáromi Sebo Imrétől 200 korona, ismeretlen adakozótól 200 korona, a komáromi Szeverényi Mátyástól 200 korona. November 17-ig Edina folyószámláján összesen 71 237 korona gyűlt össze. Mint ismeretes, a kislány arcműtéte mintegy 80 ezer koronába kerül majd. Várjuk további adományait!



A JEDNOTA komáromi fogyasztási szövetkezet

felhívja az érdeklődők
figyelmét, hogy minden hétfőn,
8 és 14 óra között használt,
fából készült üzleti polcok
kiürítését tartja.
Bővebb felvilágosítást Šenkár úr ad a
0819/60159-es telefonszámon.

A hallgatás
küszöbe fölött
gyakran
a legsúlyosabb
szó függ!

(Wojtech Bartoszewski)

Az INŠTALA Komárno
eladásra kínál

- * vízvezeték-szerelvényeket
- * fekete és horganyzott csöveket
- * PVC csöveket és idomokat
- * CO drótokat

Cím:

a volt Priemko telepe,
Gadóci út 6., Komárom.
Telefonszám: 0819/841 860.

Hétfőtől péntekig:

8.00 – 16.00 óráig
Szombaton: 8.00 – 12.00 óráig

OLVASTA MÁR?

Az ember évezredes sejtése, hogy a Földön kívül is létezik élet, ma már tudományos bizonyosság. A földönkívüli élet lehetőségét illetően soha eddig feltehető, vagy politikus nem foglalt olyan határozott állást, mint a közelmúltban Bill Clinton, az USA elnöke, amikor — mint ismeretes — közzétették egy Marsról származó kőzet biológiai elemzésének az eredményeit. Ma már túl sok a bizonyíték ahhoz, hogy egyetlen kézleggyintéssel elintézhessük a földönkívüli élet létezését. Sokan nem képesek megbirkózni azzal a nyugtalanító ténnyel, hogy a földi civilizációt messze meghaladó értelmes lények is léteznek, akik rendszeresen látogatnak bennünket űrjárműveikkel. Annak az okát már csak találgathatjuk, hogy egyelőre miért nem veszik fel nyíltan a kapcsolatot az emberiséggel.

A közelmúltban jelent meg az Édesvíz Kiadó gondozásában Alan Watts: UFO QUEST, azaz UFO-kérdés című könyve. Sajnos az UFO-irodalomban rengeteg áltudományos halandzsza-munka jelent meg, melyek inkább ártottak, mint használtak az UFO-kutatásnak. Szerencsére az angol főiskolai fizikaprofesszor könyve nem ezek közé tartozik. Watts, akit hosszú évtizedek óta foglalkoztat az UFO-jelenség tudományos mibenlétének a kutatása, maga is több alkalommal látott UFOkat. Könyvében, amely nem könnyű, de mégis izgalmas olvasmány, olyan kérdésekre keresi a tudományos választ, milyen elven működhetnek az UFO-hajtóművek, miképpen tudják magukat „láthatatlanná tenni”, s egyáltalán miért keresik fel mind gyakrabban Földünket?

(th)

„Szennybarát” szennyvíztisztító?

(Befejezés az 1. oldalról)

sítmény. Az ötlet megvalósításának legfőbb támogatója a korábbi polgármester volt, aki ugyan „szakmai” bizottságot is létrehozott — melynek ülésére meghívták Jarábek mérnököt is — ám azon senki olyan nem kapott szót, aki értett is valamit a szennyvíztisztítókhoz...

— Féléves üzemeltetés után a szakértői vélemények egyértelműen azt igazolták, hogy a gútai szennyvíztisztító nem üzemképes. A kivitelezés során egyszerűen nem vették figyelembe, hogy a minimálisan 150 m³/perces teljesítmény helyett csak 60 m³/perces a tisztító kapacitása. Az ismeretlen vegyi anyagok hatását

nem lehetett lemérni, mert annak adagolásához nem volt útmutató. A szakemberek véleménye szerint a városnak egyedüli megoldása van, azonnal felépíteni egy új tisztítóművet — mondta Jarábek mérnök a meglepett képviselőknél.

A rossz nyelvek szerint „szennybarát” tisztító épült Gútan, ugyanis a befolyó szennyvíz

lényegében egy kis mechanikai szűréssel, de kellő üllepítés és zsírtalanítás nélkül belefolyik a kanálisba. Várható, hogy ilyen körülmények között tetemes pénzkiadásra is kell majd a városnak fizetnie, környezetvédelmi ártalmak címén. Az önkormányzatnak most csak egy gondja van, honnan szerez majd ötven millió koronát egy új, de immár működőképessé víztisztítóra...

—m—

Horoszkóp

VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 20.) Belevágtott egy kalandos vállalkozásba, amely jelentős hozamot ígér. Ha véletlenül átmeneti nehézségeket észlel, ne hagyja magát megfélemlíteni, folytassa tovább a megkezdett munkát! Meg fogja látni, a siker nem marad el. Hívja segítségül a partnerét is!

HALAK (II. 21. – III. 20.) Apróságokon rágódik, ahelyett, hogy élvezze az életet. Különösen a hétvége tartogat kedves meglepetéseket. Peres ügyeit intézze el még a hét közepéig, vagy halassza későbbre, mert jogi téren nem önmagáért kedvez a szerencse.

KOS (III. 21. – IV. 20.) Visszahúzó, már már tuskés, ezért nem akar senki közeledni önhöz. Alaposan felhúzza magát egy aprósággal, és aki az útjába kerül, azzal összevív. A hét végén kedvező ajánlat áll elő valaki. Amennyiben munkahely-változtatásról van szó, fogadja el az ajánlatot.

BIKA (IV. 21. – V. 20.) Az érzelmeire nem sok ideje jut a héten. A sok tennivaló elveszi minden idejét, estére legszívesebben egyedül lenne. Megszállottként dolgozik. Teendőit örömmel végzi, mert érzi: minden lépését áldás kíséri, s anyagi helyzete is javul.

IKREK (V. 21. – VI. 21.) Nem könnyű beszélgetés előtt áll, de jobb túllenni rajta. Ráadásul a beszélgetés után belátja, rengeteg félreértés volt a dolgban. Tettrekész, rengeteg ötlete van. Anyagi helyzete is fellendülőben van.

RAK (VI. 22. – VII. 22.) Most már belátja, az elmúlt napokban türelmetlenebb volt, mint kellett volna. Egy kis kedvesség most mindent jóvá tehetne. Anyagi ügyekben különösen a hét második felében következnek be változások. Addig próbáljon meg türelemmel lenni.

OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.) Hamar felfortyan, előbb beszél, s csak aztán gondolkodik. Csoda, hogy összezőrdül a párjával? Felettesen orrosnak öntre, s ezt csak úgy teheti jóvá, ha teljes erőbedobással dolgozik, s bezabonyítja, érdemes a bizalmukra.

SZŰZ (VIII. 24. – IX. 23.) Szétszórta, de ez egy bizonyos kapcsolatban nem bűn. Nagyobb baj van akkor, ha csak most indul az ismeretség. Kicsit kevesebbet törődött mostanában a határidőkkel. Az utolsó pillanatban azonban mintha megcsodázná az ereje.

MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.) Nyugodt időszak vár most önre, különösen ha a partnere Szűz, vagy a Halak jegyében született. Kár szégyelnie boldogságát, inkább élvezze az életet. Használjon ki minden percet, mert az öröm mulandó.

SKORPIÓ (X. 24. – XI. 22.) A héten közelebb kerülhet szeretteihez, mert megértőbb, mint mások. Megbocsátás és békülékenység, ezért lehet, hogy régi partnerével újra felveszi a kapcsolatot. Bosszantja, hogy nem látja tisztán az eseményeket, s vannak olyan dolgok, melyek eredetét nem ismeri.

NYILAS (XI. 23. – XII. 21.) Most olyan emberek vonzódnak önhöz, akik bíznak abban, hogy segíteni tud rajtuk. Így nem is annyira a szerelem, vagy barátság vezérli tetteiket, mint az érdek, csak ön ezt nem veszi észre. Szereti, ha dicsérik, elismerik ügyességét, leleménységét.

BAK (XII. 22. – I. 20.) Felesleges annyira hajtania magát. Így nem jut ideje az érzelmeire, minden percét a karrierért folytatott harc köti le. A héten az apróbb teendőkre is időt kell szakítania, ha nincs is kedve hozzá.

M Ű S O R A J Á N L A T

SZOMBAT

Budapest 1

6.00 Napkelte, 8.10 Gyermekfilmek, 9.10 Kapcsolj be!, 10.00 Friderikusz, 11.40 Sebestyén Márta és a Muzsikás együttes műsora, 12.05 Familia Kft., 12.35 Váratlan utazás, 13.25 Hozományvadászok, 14.15 Szomszédok, 14.45 Válaszolunk, 14.55 Rikkancsok (amer.), 17.00 Magányos bolygó, 17.30 Waczak Szálló (angol), 18.10 Vers mindenkinek, 18.30 Szerencsekerék, 18.55 Esti mese, 19.15 Álljunk meg egy szóra, 19.30 Híradó, 20.30 Ki mit tud?, 22.10 Exkluzív

Budapest 2

7.00 Gazdaképző, 7.30 Nemzetiségi magazinok, 10.05 Kölyökidő-délelőtt, 11.10 A Nagy Fal, 12.00 Nem hiszek a szerelemben, 12.30 Hívó szóra, 13.05 Izom a köbön, 13.35 A Perzsából merész bűvárai, 15.05 Átfogó, 15.30 Trend, 16.00 Kérdezz! Felelek, 16.30 Horizont, 19.05 Familia Kft., 19.40 Familimpia, 20.00 T-Ma, 20.30 Fedőneve: Smaragd (amer.), 22.05 Szenes Andreával, 22.45 Önbizalom

Duna Tv

8.05 Bob és Bobett, 8.30 Delfi és barátai, 8.55 Kicsoda a kicsoda?, 9.25 Molly, 9.50 Világtörténet, 10.45 Harmónia, 13.15 Popeye, a tengerész, 13.35 Pentaton, 14.05 A tengeri Selyemút, 14.55 Külvárosi órszoba (magyar), 16.20 Váratlan utazás, 17.25 Mese, 18.15 Oh, a görökök! (francia), 19.30 Erzsébet és Katalin-napi jókívánságok határok nélkül, 21.00 Híradó, 21.30 Szafari Expressz (olasz), 23.00 A Keith Jarrett trió koncertje

Pozsony 1

13.15 Egyházi műsor, 13.45 A világ cirkuszai, 14.35 Világúri Deltamisszió, 16.00 Rhythmic, 16.50 Családi magazin, 17.20 Egészségtan, 17.35 Catwalk (amer.), 18.25 Ház, lakás, kert, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Szórakozzunk!, 21.30 Mrs. '96, 23.00 Szégyenlős vagyok, de gyógykezeltetem magam (francia), 0.30 Szerelem első pillantásra

Pozsony 2

14.00 PC hírek, 14.30 Riptofilm, 15.00 Mese, 15.30 Kultúra, 16.30 Sport, 17.15 Tévékaleidoszkóp, 17.35 Szabad, kérem?, 18.30 Cash és csapata, 20.10 A sivatag törvénye (olasz), 21.55 Bruce Springsteen, 22.30 Becstelenek (amer.)

Markíza TV

7.00 Medvék, 8.00 Kakaó (gyermekműsor), 8.30 Mese, 9.00 Otthon az öbölben, 9.55 Star Trek (amer.), 10.50 Mesefilm, 11.00 Hogo fogo Homolka (cseh), 13.00 Klippe, 14.00 MacGyver, 15.30 Sport, 16.10 Lány a seprűn (cseh), 17.30 Szórakoztató műsor, 18.00 Beverly Hills 90210, 19.30 Alf, 20.00 Az utolsó mohikán (amer.), 22.10 Humor, 23.00 Erőszak (amer.)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.05 Így készült, 12.30 Sorozatok, 17.15 Melrose Place, 18.00 Labdarúgás, 19.30 Híradó, 20.15 Térísony (osztrák), 21.55 Sí-világkupa, 22.20 Kettős kereszt (amer.), 23.45 Csendes napok Clichyben (német)

Bécs 2

9.05 Helló, Ausztria, helló, Bécs!, 9.30 Klinika a pálmák alatt (osztrák), 11.00 Élni és halni hagyni (brit), 13.10 A Baring család (német), 14.50 Sóbáró (osztrák), 17.35 Gazdit keressünk, 20.15 Jótékonysági gála, 22.20 A hamis Jacobson, 0.10 Playmóuth (amer.)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Popmix, 13.00 Szép szó, 13.40 Szimfonikus zene, 14.00 Hírek, 14.10 Musicalek, 14.30 Tallózó, 15.00 Zenei kórséta, 15.30 Vállalkozók műsora, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

VASÁRNAP

Budapest 1

7.30 Csizmás kandúr, 7.55 Így szól az Úr!, 8.05 Doug, 8.35 Kapcsolj be!, 9.00 Leporelló, 11.00 Hűsz, 12.30 Dallamról dallamra, 13.00 A homok titkai (brazília), 15.05 HT, 15.35 Örömhír, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.10 Jani házhöz megy, 18.00 Bordial, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 A Hét, 20.20 Tözsdecapák (amer.), 22.40 Ha, 23.40 Kapcsolatok

Budapest 2

7.30 Hol-mi, 8.00 Hímnem, 8.35 A magyar irodalom képes története, 9.00 Urgammák, 9.30 PC-abc, 10.00 Hűsz, 11.00 Sportműsor, 13.00 Mérőföldkövek a magyar technika történetében, 13.30 Kedvenc filmjeim, 14.00 Kupaktanács, 14.30 Szócsó, 15.05 Agytól, asztaltól, 16.00 Hűsz, 17.05 Szívtipró gimi, 18.00 Szívesen látjuk egy félórára, 18.30 Úton, 19.00 Éretlenek, 19.30 Esti mese, 19.45 Nemzetet teremtő történetek, 20.05 Hűsz, 21.35 Telesport, 23.15 Éjjeli menedék

Duna Tv

8.45 Csodakörhinta, 8.50 Kisvakond, 9.00 A brémai muzsikások, 10.25 Cimborá, 11.10 Tengeritűli legendák, 10.35 Amiről a kövek mesélnek, 12.35 A helyettesítő tanár, 14.05 Popeye, a tengerész, 17.40 Mese, 19.00 Eldorado (magyar), 20.40 A zene arcai, 21.40 Sportpercek, 22.25 Az emberi szív térképe (angol)

Pozsony 1

13.30 Vitáműsor, 14.40 Népies színmű, 15.20 Szlovák film, 16.30 A manók bölcsessége, 17.00 Heights, 17.50 Amerikai dokumentumfilm, 18.40 Ilyenek voltunk, 19.00 Esti mese, 19.10 Történelmi naptár, 19.30 Ma, 20.05 Jaina (francia-kanadai), 21.05 Rock FM Fest, 22.30 Szórakozzunk!, 23.20 A boszorkányok ideje (lengyel)

Pozsony 2

14.20 Gyerekeknek, 15.10 Receptek, 15.45 Riport, 16.15 Boris Filan galája, 17.35 A mi Szlovákiánk, 18.25 A film sztárjai, 19.00 Egyházi műsor, 19.30 Híradó, 20.00 Labdarúgás, 21.10 Kultúra, 21.40 Zenés emlékek, 22.55 Blue Gin (spanyol)

Markíza TV

7.00 Anna a zöld házból, 8.00 Mese, 9.25 A vadon birodalma, 9.50 A papának feleség kell, 11.00 Kung Fu (amer.), 13.00 Az erdő szélén (cseh), 14.35 Rajzfilmek, 15.45 Úvöltő szelek (angol), 17.30 A Silván család (szlovák), 18.00 Beverly Hills, 90210, 19.30 Alf, 20.00 Rokonok (francia), 22.05 Polip (olasz), 23.55 Feküdj le velem (amer.)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.20 Nagyvárosok életéből, 13.25 Az Almagombó banda (amer.), 15.15 Superman (brit), 17.30 Kiddy Contest, 18.00 Szívcsékem, 20.15 Orth kastélyszálló, 21.10 Specht tanár úr (német), 22.00 Talkshow, 23.25 Claudio Abbado, 0.25 Magánélet (francia), 1.55 Csendes napok Clichyben (német)

Bécs 2

9.30 Két tiroli boldoggá avatása Rómában, 11.45 Szentek, 13.30 Kisebbségeknek, 14.35 Osztrák természetfilmekből, 15.05 A császárnő futára (német), 17.05 Idősek klubja, 17.55 Hársfa utca, 19.30 Híradó, 20.15 Reszkessetek, betörők! (amer.), 22.05 Tethely, 23.40 Avalon (amer.)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Klasszikus zene, 10.10 Mese, 10.25 Kamaszrádió, 10.55 Anyanyelvünk, 11.00 Pedagógusnapló, 11.30 Nótacsokor, 12.00 Hírek, 12.10 Randevű, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájak, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

HÉTFŐ

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia, 11.00 Walt Disney bemutatja, 14.10 Nemzetiségi magazin, 15.10 Repeta, 16.30 Vidéki Anglia, 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Segítőtárs, 18.00 Engedjétek hozzám!, 18.10 Csellengők, 18.30 Mindent vagy semmit, 19.00 Esti mese, 19.15 Klipmix, 19.30 Híradó, 20.20 X-akták (amer.), 21.10 Vers mindenkinek, 21.15 Panoráma, 21.50 A fehér lovag (svéd)

Budapest 2

14.00 Parlamenti napló, 17.05 Légifuvárosok, 18.00 Körzeti híradók, 18.15 HT, 18.45 Telesport, 19.00 Sportműsor, 21.00 Híradó, 21.15 Telemázli, 21.45 Múza, 22.00 Objektív, 22.40 Kisimbisz, pengő húsz, 23.10 Történelem (olasz-francia-spanyol)

Duna Tv

8.00 Távtoktatás, 8.30 Vendégvárók, 9.00 Képes krónika, 13.55 Kicsoda a kicsoda?, 15.10 A ló, 15.25 Az arabok, 16.15 Harmónia, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.15 Izes életek (magyar), 19.35 Haza Zambiába, 20.05 Minoritases Mundi, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 Séták ostrom után, 22.10 Cousteau kapitány újra felfedezi a világot, 22.55 Elvesztünk

Pozsony 1

14.55 Gyerekeknek, 15.35 A kis csillag, 16.15 Vetélkedő, 16.30 Kiskisiskolásoknak, 17.20 Segts magadon!, 17.30 Skippy új kalandjai (ausztrál), 18.00 A szlovének története, 18.30 Sport, 19.00 Esti mese, 19.10 Kultúra, 19.30 Ma, 20.10 Jennie Gerhardt, 21.35 Don Quijotte (spanyol), 22.25 Vitáműsor

Pozsony 2

15.45 Labdarúgás, 16.40 Angolceke, 17.10 Autósoknak, 17.45 Helyi hírek, 18.10 Esti mese, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Edera, 19.30 Ma, 20.15 Labdarúgás, 20.50 A teniszről, 22.15 A cselszövések forgatógatóiban

Markíza TV

9.00 Rajzfilm, 9.25 Ismétlések, 13.00 Fórum, 14.00 A papának feleség kell, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkol, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 FAYN, 17.10 Tűz, 17.30 Vetélkedő, 18.00 Mária (amer.), 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Az Arany-tónál (amer.), 21.55 Lángokban (amer.), 23.40 Déli posta (szlovák)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 8.55 Ismétlések, 12.00 Gyerekeknek, 15.00 Sorozatok, 18.30 Nicsak, ki kalapál?, 19.00 A Hold után rögtön balra, 20.15 A hentes felesége (amer.), 21.55 Meggyőörtén (amer.), 23.30 Az utolsó kemény férfiak (amer.), 1.00 Elet a nagy úton (amer.)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.00 Hírek, 13.40 A kaliforniai klán, 14.25 A kölcsönkapott nagypapa, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 A Falkenau-erdészház, 21.05 Téma, 22.00 Híradó, 22.30 A kultúra

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

NOVEMBER 23 - TÓL 29 - IG

KEDD

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia, 9.35 Tízórai, 11.10 Állatklinika a város szélén (német-cseh), 14.30 Éretlenek, 15.10 Repeta, 16.25 A homok titkai (brazília), 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Albert mondja, a természet jobban tudja, 17.55 Katolikus krónika, 18.15 Üzlet, 18.30 Mindent vagy semmit!, 19.00 Gyereksarok, 19.15 Naprakész, 19.30 Híradó, 20.30 Hozományvadászok (angol), 21.20 Stúdió '96, 22.10 Mondani a mondhatatlant, 23.00 A felesleges harmadik (portugál-francia)

Budapest 2

8.30 Parlamenti közvetítés, 16.30 Járóféld, 17.05 Három a doktor (német), 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 19.05 Magnum (amer.), 20.00 Múzsza, 20.10 Sajtóklub, 21.00 Híradó, 21.15 Kedd 21, 21.45 Klipmix, 22.00 Objektív, 22.45 TS-sportvadász

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 13.15 Néptáncok, 13.20 Tudományos show, 13.45 Expedíció, 14.35 Amiről a kövek mesélnek, 14.55 Hayek, a svájci órákirály, 15.50 Vallási műsor, 16.30 II. János Pál, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Jennie, Lady Randolph Churchill (angol), 19.05 Ab ovo, 19.25 Héthatár, 20.05 Gazdakör, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 Szafari Expressz (olasz)

Pozsony 1

14.50 Rhythmic, 15.35 Manuela, 16.20 Szabad kérem?, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Skippy, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Dokumentumfilm-sorozat, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Egy nyár vége (német), 21.40 Alexander Dubček, 22.10 Művészet

Pozsony 2

16.45 Spanyollecke, 17.45 Helyi hírek, 18.10 Esti mese, 18.20 Szlovákia ma, 18.40 Hírel, 19.10 Egészségtan, 19.30 Híradó, 19.55 Jégkorong, 22.25 Florida

Markíza TV

9.00 Ismétlések, 13.00 A vadon, 13.30 Múzeumokról, 14.00 Mária, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkodok!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek (amer.), 17.10 Tűz, 17.30 Mindent vagy semmit!, 18.00 Mária (amer.), 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 A nagy győzelem (amer.), 22.15 Árnnyékban, 22.55 Cracker II., 23.50 Lovejoy (angol)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 8.50 Ismétlések, 10.25 A hentes felesége (amer.), 12.00 Confetti-tévé, 14.55 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Örökké (amer.), 22.15 X-akták, 23.05 A magányos zsarú (francia), 0.40 Dr. Phibes visszatér (brit)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.45 A kaliforniai klán, 14.30 A kölcsönkért nagypapa, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 19.30 Híradó, 20.15 Univerzum, 21.10 Riportműsor, 22.30 A helyszínen, 23.00 Lazos (spanyol), 23.55 Silverlake-i élet (amer.)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Angol nyelvlecke, 14.20 Népdalok, 14.30 Hazai tájakon, 15.00 Hírek, 15.05-18.30 Pavilon

SZERDA

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.10 Sportakadémia, 9.35 Tízórai, 11.15 Acapulco akciócsoport, 14.10 Nemzetiségi magazinok, 15.10 Repeta, 16.30 A homok titkai, 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Útmutató, 17.55 Gyorssegély, 18.10 Életjel, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Esti mese, 19.15 Fészek-rakó, 19.30 Híradó, 20.20 Dosszié, 21.00 Columbo (amer.), 22.40 Vers mindenkinek, 22.45 Benkó Dixieland-koncert

Budapest 2

15.00 Palackposta, 15.30 Drehscheibe Europe, 16.00 Egy ember és a többiek, 17.25 Rin Tin Tin, 18.00 Körzeti híradó, 18.15 Magyarországól jövő, 19.00 A hétfőjű sárkány, 19.35 Miss Universe Hungary '97, 20.55 Cszizió, 21.00 Híradó, 21.15 Kisvilág, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.45 Történelem (olasz-francia-spanyol)

Duna Tv

8.00 Távoktatás, 12.00 Lapozó, 13.15 Csodakörhinta, 13.30 A tengeri Selyemút, 14.20 Napló gyermekeimnek (magyar), 16.05 Nem vagy egyedül!, 16.40 Tájak, fortélyok, asszonyok, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Erősítő tűz (kanadai), 19.45 Mesterművek, 20.05 Régiók, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 Kárhozat (magyar), 23.25 Az arabok

Pozsony 1

14.35 Deutsche Welle, 15.00 Természetfilmsorozat, 15.30 Manuela, 16.15 Aki tud, az válaszol, 16.30 Kisiskolásoknak, 17.30 Utódöttek (brit), 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Portréfilm, 19.00 Esti mese, 19.10 A főzésről, 19.30 Híradó, 20.10 Faust, 21.05 Sajtóklub, 21.35 Vetélkedő, 22.15 A hollywoodi kaszkadőrök, 22.30 Híradó

Pozsony 2

16.00 Angollecke, 16.25 A Duna hullámain, 16.55 Kézilabda, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Edera, 19.30 Híradó, 20.05 A Tjaelde család, 21.30 Híradó, 22.10 Boris Velat karmester portréja

Markíza TV

9.00 Ismétlések, 13.40 Dokumentumfilm, 14.00 Mária, 14.10 Szlovákia ismert és ismeretlen személyiségei, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkodok!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 18.00 Mária, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 A mentők (amer.), 20.55 Családi vetélkedő, 22.10 Sport, 23.15 Cseh film

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 9.00 Ismétlések, 10.30 Meggyőörtön (amer.), 12.00 Confetti-tévé, 14.55 A mi kis farmunk, 15.45 Az Orion úrjáró (amer.), 16.35 Knight Rider, 17.20 Egy tető alatt, 17.45 Ki itt a főnök?, 18.10 Birlak, 18.30 Egy erős család, 20.15 Tombstone (amer.), 22.15 A harag gyermeke (amer.), 23.55 Faust (német)

Bécs 2

9.05 Sorozatok, 13.40 Kaliforniai klán, 14.25 Kölcsönkért nagypapa, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 19.30 Híradó, 20.15 Segítő tévé, 22.30 Kína, 23.15 Összeesküvés (olasz), 1.05 Szexbomba (amer.), 2.40 A kaliforniai klán, 4.05 Trieszti találka (olasz)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 A rádió zenei archívumából, 14.25 Anyanyelvünk, 14.30 Pedagógusnapló, 15.00 Hírek, 15.05-18.30 Pavilon

CSÜTÖRTÖK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia (francia), 9.35 Tízórai, 11.05 Marienhof (német), 15.10 Repeta, 16.25 A homok titkai, 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Kormányváró, 17.55 A keresztényység napja Pannonhalmán, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Gyereksarok, 19.15 Klipmix, 19.30 Híradó, 20.30 Kisváros, 21.15 Egerek és emberek (amer.), 23.20 Felkínálom

Budapest 2

15.00 Szenes Andreával, 16.00 Zöld bolygó, 16.20 Segítség!, 16.30 Bejöhetnek?, 17.00 Zöld-övezet, 17.30 Top 40, 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 19.05 MacGyver (amer.), 20.00 Picaso-kalandjai, 20.15 Zene, zene, zene, 21.00 Híradó, 21.15 Kriminális, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.40 A mi forradalmunk

Duna Tv

13.15 Tájak, fortélyok, asszonyok, 13.35 A sün, 13.55 A zene arcai, 14.55 Bűn és bűnhődés (szovjet), 16.45 Pórázon, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Az együgyű (francia), 19.40 Solina (holland), 20.05 Váltó, 20.45 Esti kérdés, 21.20 Sportpercek, 21.30 Színházi Élet, 22.00 A kék pápírsárkány (kínai)

Pozsony 1

14.50 A Worldnet bemutatja, 15.15 Gyerekeknek, 15.45 Manuela, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Utódöttek, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 A mi ügyünkben, 19.00 Esti mese, 19.30 Ma, 20.10 A Guldenburgok öröksége, 21.00 Tévébingó, 21.30 Jégkorong, 22.00 Riportfilm, 22.30 A 2. világháború után

Pozsony 2

16.35 Spanyollecke, 17.05 Vásárlóknak, 17.40 Helyi hírek, 18.10 Esti mese, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Detektívregény-iskola, 20.40 Anthony Hopkins, 22.10 Gyerejátékok (szlovák)

Markíza TV

9.00 Ismétlések, 13.00 Top sport, 14.00 Mária, 14.45 A tenger alatti világ, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkodok!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 17.30 Filmparádé, 18.00 Mária, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Szellemirtók (amer.), 21.50 Tűz!, 22.30 Irány Dél (kanadai), 23.20 Lovejoy

Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 9.00 Ismétlések, 12.00 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 18.50 Mesterszakácsok, 19.00 Egy csodálatosan örült pár, 19.30 Híradó, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 Nash Bridges (amer.), 22.00 Fortress (amer.), 23.25 Rémeccskék (amer.)

Bécs 2

9.05 Schiejok, 12.10 Riport, 13.10 Nézzünk szét vidéken!, 13.40 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 Népies dallamok, 21.05 Ami Ausztriát érdekl, 22.30 Schilling, 23.00 Félelem a liftben, 23.50 Az Orinocótól az Andokig, 1.05 Ismétlések

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Helyesen szlovákul, 14.15 Sanzonok, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.00 Hírek, 15.05-18.30 Pavilon

PÉNTEK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia (francia), 11.10 Dallas, 14.10 Nemzetiségi magazin, 15.10 Magyarország ma, 16.05 Üzlet, 16.25 A homok titkai, 17.00 Péntek délután, 18.55 Esti mese, 19.15 Mesterművek, 19.30 Híradó, 20.25 Dallas (amer.), 21.25 Ön dönt!, 22.35 Mesterfogás (francia)

Budapest 2

12.00 Szieszta, 14.00 Martha Ivers furcsa szerelme (amer.), 16.00 Napjaink, 16.15 Zenés esték, 17.00 Cigányfórum, 17.30 Körzeti híradók, 18.00 Skippy kalandjai, 18.30 Ürgammák, 19.05 A vándor (angol), 20.00 Múterem, 20.50 Van 5 perce?, 21.00 Híradó, 21.15 Típp-Hopp!, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.40 Fociles

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 12.20 Váltó, 13.15 Pórázon, 13.35 Kisvakond, 13.40 Orosz vadon, 14.10 A törzsfőnök paradicsoma, 14.40 Helikon, 15.10 Bűn és bűnhődés (szovjet), 17.05 Heléne és a fiúk, 17.25 Váltó-infó, 17.40 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 A helyettesítő tanár (francia), 19.45 Oregon, 20.05 Közép-Európai Magazin, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Félénk vagyok, de hódítani akarok (francia)

Pozsony 1

14.45 Jégkorong, 15.20 Bábfilm, 15.50 Hasznos ötletek, 16.20 Riportfilm, 17.20 Receptek, 18.00 A repülésről, 18.30 Turisztika, 19.30 Híradó, 20.10 Zenés vetélkedő, 21.05 Miami Vice (amer.), 22.00 Rocco két anyja (olasz), 23.40 Nostalgiaműsor

Pozsony 2

16.45 Angollecke, 17.10 Kosárlabda, 17.40 Helyi hírek, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Edera, 20.05 Élet a kastélyban (cseh), 21.00 Jégkorong, 21.30 Híradó, 22.10 Film és videó, 22.45 Jazz mindenkinek

Markíza TV

9.00 Ismétlések, 14.00 Mária, 14.40 Szlovákia ismert és ismeretlen személyiségei, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkodok!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 18.00 Beverly Hills, 92010, 19.30 Alf, 20.00 Az első szerelem (amer.), 21.55 A szerelem útvesztője (német-olasz), 23.00 Az íjász éjjele (amer.)

Bécs 1

9.00 Ismétlések, 12.00 Confetti-tévé, 14.55 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Klinika a pálmák alatt (osztrák), 22.00 Kalifornia (amer.), 23.55 Halálos őrizet (kanadai)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.40 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 18.50 Környezetvédelem, 19.00 Tartományi hírek, 19.30 Híradó, 20.15 Az öreg (német), 21.15 Isten nevében, 22.35 Modern idők, 23.00 Szerepcsere, 23.30 A tetoválás művészete

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Popmix, 14.30 Kamaszrádió, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

A Jókai Egyesület története

(Folytatás az előző számból)

Hangversenyeink az 1919. év őszétől kezdve számos alkalommal szereztek tagjainknak és a város zenekedvelőinek kitűnő élvezetet. Október 12-én a Dalegyesület, Komáromi Kacz Endre, Rohonyi Oszkárné, Berzsenyi-Janosits József, Ágoston Ilma és ifj. Gergely József közreműködésével, október 26-án Farkas Márta és Berzsenyi-Janosits József fellépésével, november 16-án Weisz Emma zongoraművész, Pleban Lionel és Neumann Adrienne hangversenyének szerezte, december 7-én Gergely Alisz, Herman László hegedűművész, Kreybig Lászlóné énekművész és Czéh Gizi közreműködőkkel tartottuk hangversenyeinket.

Feljethetetlen élményünk maradt a következő, 1920. január 6-án lezajlott hangverseny — Berzsenyi-Janosits Józsefnek egyetlen önálló hangversenye —, amelyen a Liszt-tanítvány ragyogó technikájában és tudásában nyílt alkalmunk gyönyörködni. Az egyesület ez alkalomra megfestette arcképét Komáromi Kacz Endrével és azt a hangverseny keretében leplezte le, hogy művészi és zenei életünk nagy propagátorának az elismerés pálmáját nyújthassa át. Január 25-én

Farkas Márta hegedűművész és Berzsenyi-Janosits József klasszikus hangversenyében volt alkalma gyönyörködni Komárom zenekedvelő közönségének. Február 22-én Barta Lajosné kitűnő hangversenyének szerezte, Simonyi Margó szavalóművész és Berzsenyi-Janosits József nyújtottak elsőrangú művelzetet, míg március 14-én magyar hangversenyünkön a népi zene tört utat magának a közönség szívéhez, mely mámoros lelkesedéssel ünnepelte Schmidthauer Lajos orgonaművész és Komáromi Kacz Endre művészföldieinket. Az év őszén, október 9-én Ackermann Ilona zongoraművész lépett fel, önálló hangverseny keretében mutatva be művészetét Simonyi Margó szavalóművész közreműködésével.

Az 1921. év hangversenykrónikájának tetőzését jelenti az egyesület ilyen vállalkozásainak. Barta Lajosné énekművész és Hermann László hegedűművész kezdik meg a hangversenyciklust február 11-én, majd február 27-én Aczél Gézáné Goldberg Erzi zongoraművész és Oláh Gyula színművész fellépésével folytatódik, hogy ezután a világ egyik elsőrangú énekesnőjét, Svärdström Valborgot, „észak csalogányát” mutassa be

Komáromnak az egyesület, mely április 5-én Sándor Erzsit, a budapesti opera hírneves koloratúrekesnőjét, Farkas Márta neves hegedűművésznőt és Szikla Adolf operaházi karnagyot léptette fel egy kiválóan sikerült és sokáig felejthetetlen élményünknek maradó hangverseny keretében. Október 1-én Laky-Schuster Matild zongoraművész mutatkozott be igen előnyösen, majd december 11-én Pogány György operaezenes és Kazacsay Tibor zongoraművész és zeneszerző hangversenye zárta be a hangversenyek sorát.

Az 1922. évben rendezett hangversenyeink szintén előkelő művészi szinten mozogtak. Simor Jenő, kiváló hegedűművész-földiink nyitja meg ezek sorozatát, majd március 18-án először gyönyörködik Komárom közönsége a kamarazenében, a Waldbauer-Kerpely vonósnegyes előadásában, április 2-án pedig Basilides Mária, a budapesti opera nagy énekkultúrájú énekesnője lépett fel Schmidthauer Vilmos dr. kíséretében, augusztus 26-án ismét Simor Jenő hangversenyeznek, akik ekkor hallott utoljára szülővárosa közönsége. Az őszi szezont ismételve Laky-Schuster Matild zongoraművész hangversenye nyitja meg, Hidassy Sándor éne-

kes és Reviczky István közreműködésével, majd november 9-én Gosztonyiné-Keleti Lily zongoraművész önálló hangversenye követte.

Az 1923. évben az év első napjai egyikére hirdetett Waldbauer-Kerpely hangverseny a művészek impresszáriója hibájából elmaradt és másik alkalommal sem volt a művészek hibájából megtartható, ami igen hátrányosan befolyásolta a további hangversenyprogramot. És így ez évben csak két hangversenyt nyújtottunk, március 3-án Kéri Klára zongoraművész és Kesztlerné-Kápolnai Júlia szavalóművész előadását, az év utóján pedig, december 8-án Hubay Jenő, a nagynevű hegedűművész és zeneszerző és lelkes tanítványa, Farkas Márta nagyszabású hangversenyét.

Az 1924. évben február 5-én Bartók Béla zongoraművész, a magyar népi zene nagynevű kutatója adott önálló hangversenyt, február 15-én a pozsonyi szlovák filharmonikusok nagyzenekarának hangversenye zajlott le kiváló sikerrel, március 15-én pedig Medek Anna operaezenes művészetében volt alkalma Komárom közönségének gyönyörködni. Az év végén, december 6-án a Rosé vonósnegyes látogatott el hozzánk Bécsből és szerepelt nagy művészi sikerrel.

(Folytatása következik)

Alapy Gyula dr.

A komáromi nyomdászat és sajtó története

Huszár Gáltól Töltési Istvánig

A komáromi nyomda felállításának eszméjét jóval előbb felvetették, mint gondolnánk. Sajnos az első tervezetéstől a megvalósulásig az évek hosszú sora telik el. Vallási villongások, háborús idők nem voltak alkalmasak a nyomda felállítására, különösen Komáromban, amely valósággal a hadak országútján feküdt.

Ha okiratos emlékek nem is maradtak hátra, de egészen biztosra vehetjük, hogy 1562 őszén Komáromban komolyan foglalkozott valaki a komáromi nyomda létesítésével. Ez a valaki Huszár Gál, aki tudós pap, agitátor és könyvnyomdász volt egy személyben, s a magyarországi reformáció legtevékenyebb terjesztői közé tartozott, aki nemcsak élőszóval hirdette az új tant, hanem a hitújítás leghatásosabb eszközét, a sajtót is felhasználta. Bécsben Hoffhaker Rafael, jónévi nyomdásznál megtanulta a nyomdászat mesterségét s ott nyomdát is vásárolt s megszerezte magának azt a dicsőséget, hogy Abády Benedek után ő lett a második magyar könyvnyomdátos.

Huszár Gál, ez a vándoragitátor, ahol a sors hosszabb időt engedett neki a maradásra, hamarosan felállította nyomdátoműhelyét. Így tesz Magyaróváron, Kassán, Debrecenben, Komjátiban és valószínűleg Pápán is. Pap és nyomdász egy személyben.

Az ellene kiadott elfogatási parancsok elől azonban folyton menekülnie kellett. Így jut 1562 októberében Komáromba, ahol különösen a sajkások között térít, Nagy István sajkáskapitány védelme alatt. Itt is igénybe akarta venni a térítés hathatós eszközét: a

nyomdát, s előkészületeket tesz bizonyára a komáromi nyomda felállítására, de Oláh Miklós esztergomi érsek az udvarnál elfogatási parancsot eszközölt ki ellene, mint „*gonosz bujtogató és lázadást szító eretnek, szentség tagadó és sok más elvetemedett bűnökben leledző*” ellen. Komáromból is menekülnie kellett s azokat a szép terveket, amelyeket a komáromi nyomda megteremtéséről, fejlesztéséről szólt, csak a nyitra megyei Komjátiban valósíthatta meg.

Huszár Gál után hosszú szünet állt be a komáromi nyomda történetében, csak a 18. század elején valósulnak meg Gál pap álmái.

Jó ideig azt hitték, hogy az első komáromi nyomdász Schmidt Miklós János volt, aki 1740 körül költöztette át nyomdáját Sopronból Komáromba.

Időközben előkerült azonban a Komáromi kalendáriumnak egy 1711-iki évfolyama, amelyből kitűnik, hogy már 1711-ben virágzó nyomdaipara volt Komáromnak.

A naptár címlapja a következő:

„*Ujj Kalendarium Mellyet Chrisztus Urunk születése után való 1711. Esztendőre írt NE-UBART János És Magyar Országra és Erdélyre és egyéb Tartományokra is alkalmazott. Cum Gratia, et Privilegio Sac. Caes. Reg. Maj. Komáromban Töltési István által.*”

Ennél ma már régebbi évfolyamait is ismerjük a Komáromi kalendáriumnak. A Komáromi kalendárium kétszáz éves fényes múltra tekinthet vissza. Czuczor Gergely, Péczely József, Vas Gereben, Jókai Mór, akik szintén írtak hasábjain, tették ezt a múltat fényessé és emelték messze föléje min-

den más népnaptárnak.

A XVIII. század elején született, mint a naptár egy későbbi évfolyama mondja el: *Viharban születtem, egész ország lángolt, Csillagos égbolton üstökös világolt, Kék hegyek lankáján harci tüzek égtek, Tábortban ütöttek jó kuruc vitézek.*

Tárogató zúgott erdőn, mezőn, bérceken, Rákóczi szent nevét hirdették merészen. Ezerhétszáz négyet írtak akkor a tájba, Kis kalendáriom szét ment az országba.

Valószínűleg az 1703–1705-ös évek valamelyikében kezdte ez a ritka népszerűsége szerzett kalendárium, amely kétszáz éves múltjával egészen beférközött az igazi fajmagyar nép szívébe, lelkébe. A magyar ember széles ez országban a Duna-Tisza közén évtizedeken át nem vásárolt más naptárt, mint az egyszerű, kéktáblás Komáromi kalendáriumot, amelyhez hű is maradt. Erdély magyarokta bércein csakúgy otthonos, mint akár Komáromban és vidéken. Sőt manapság úgy áll a dolog, hogy aránylag többször fogyaszt ebből a naptárból Hajdu-megye pásztornépe, mint Komárom környéke.

Kétszáz esztendővel ezelőtt egyszerű volt, mint maga a nép. Virágzásá fénykorát a múlt század 30-as éveiben és az 50-es éveiben érte el. Amíg az első évfolyamaiban a szintén nagyon régi Lőcsei kalendáriummal osztozott népszerűségben, addig a jelzett időben ugyancsak az a biblia vetekedhetett vele az elterjedésben.

(Folytatása következik)

Baranyay József

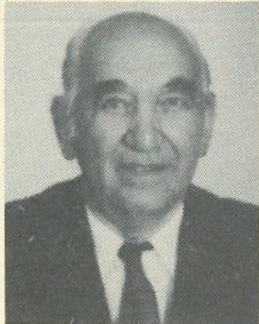
KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Egy szerető édesapát veszített el a család, kinek szeretete a szívünkben él tovább.

Szívünkben mély fájdalommal mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátoknak, a szomszédoknak és az ismerősöknek, akik október 31-én elkísérték a gútai temetőbe drága halottunkat, Anyala Bélát,

akit a kegyetlen halál 75 éves korában ragadott el tőlünk. Köszönjük a koszorúkat, virágokat és részvényt nyilatításokat, melyekkel enyhíteni igyekeztek mély fájdalmunkat.

Emlékét örökké szívünkben őrizzük! Gyászoló felesége, leányai, vejei, fiai, menyei, unokái, hat dédunokája és testvére



MEGEMLEKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk a felejthetetlen, mindig hiányzó, jószívű, drága férjre, édesapára, nagypapára és apósra, a gútai Libárdi Imrére,

akit a kegyetlen halál 4 éve ragadott ki szerettei köréből. Akik ismerték és szerették, emlékeznek rá ezen a szomorú negyedik évfordulón.

Gyászoló felesége, édesanyja, fia, menyje, 2 lánya, 2 veje és unokái: Attila, Piroska és Lucia.

1995. november 23-án dobtant utolsó szerető szíve

Csöille Jankának.

Köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek és mindazoknak, akik elkísérték őt örök nyughelyére, a komáromi temetőbe és igyekeztek enyhíteni fájdalmunkat.

Emlékezünk együtt e szomorú évfordulón.

A gyászoló család



Emlékezünk

Pataky Tibikére

(Órsújfalu)

Az idő végtelen, ám az élet véges, ösvényét taposva múlnak el az évek.

Három éve már annak a borzalmas napnak, mikor örökre elnemtűt ajkad.

Szívünk fáj, mardossa a bánat, szomorúan járunk a sírkertbe utánad.

Köszönet és hála minden szál virágért, mélységes bánatunkban a vigasztaló szóért.

Emlékezzenek rá, kik őt szerették, emlékét szívükben féltve megőrizték.

Mély fájdalommal bánatos szülei, testvérei és a rokonság.

Emlékezünk

Baják Péterre

(Kava).

Egy éve annak a borzalmas napnak, amikor örökre elnemtűt egy ajak, szívünk fáj, mardossa a bánat, szomorúan járunk a sírkertbe utánad.

Köszönet és hála minden szál virágért, sírjára helyezett sok-sok gyertyáért. Emlékezzenek rá, kik őt szerették, emlékét szívükben megőrizték.

Mély fájdalommal: szerető édesanyja, édesapja, nagyszülei, menyasszonya Friedrika, és a rokonság.

Fájó szívvel emlékezünk a szeretett feleségre, édesanyjára és nagymamára,

Baják Ilonára
(szül. Gyurcsovics)
(Kava)

aki két évvel ezelőtt távozott szerettei köréből. Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét őrző családja

Fájó szívvel, soha el nem múló fájdalommal emlékezünk drága halottunkra

Nagy Károlyra,
(Kava)

akit a kegyetlen halál 1995. november 19-én, 50-éves korában ragadott ki szerettei köréből. Akik szerették és ismerték, emlékezzenek rá ezen a szomorú első évfordulón.

A gyászoló család

Apróhirdetés

• **A Penta Brokers r.t.** cseh és szlovák részvényeket vásárol. Telefonszám: 0819/942 273.

• **Egytételű befektetések** lehetőségét kínalom átlagon felüli nyereséggel, maximális garanciával. Telefonszám: 0819/942 273.

• **Nagyobb mennyiségű, minőségi örölt fűszerpaprika eladó.** Érdeklődni lehet 18 és 20 óra között a 941 542-es telefonszámon.

• **Felvezünk kőműveseket és csempézőket.** Cím: Székely - Stavebnó-obchodné práce, Víťazstva 3, Komárno. Telefonszám: 0819/625 15. Iszásokok és munkakerülők ne jelentkezzenek!

• **Garázst bérelnék** Komáromban, a II. lakótelepen. Telefonszám: 0819/39 275 (18 óra után).

• **Füredőkádák** zománcosát vállalom. Telefonszám: 0819/987 498.

• **Predám** 2 ks 8-mesacné kozičky a jednu trojročnú, pripustenú. Cena dohodou. Adresa: ul. Harčová 46, Kolárovo.

• **Társat keresek** kisvállalkozáshoz vagy 20 %-os kamatra kölcsönt veszek fel. Telefonszám: 941 100.

• **Hľadám spoločníka k podnikaniu** alebo zoberiem pozíčku na 20 %-ný úrok. Telefón: 941 100.

• **Eladó** Gútán kétszobás, összkomfortos családi ház. Telefonszám: 0819/942 080.

• **Tacskókölykök eladók.** Telefonszám: 0819/610 83.

• **Eladó** Gútán, a csörgői üdülőtelepen hétvégi ház, közvetlenül a halastó mellett. Érdeklődni lehet a szerkesztőségben.

• **Tetőcserépgyártást vállalok.** Cím: Gúta, Sport utca 3, telefonszám: 819/942 398.

• **Eladó** nagyobb mennyiségű, téphető aszparagusz tövestől. Cím: Gúta, Radnóti utca 29.

• **Vennék** szoba-konyhás lakást Komáromban. Ajánlataikat a szerkesztőség címére kérem.

• **Ülőgarnitúrák, székek, válendák, sarokpadok áthúzását vállalom.** Telefonszám: 0819/625 69.

• **Sürgősen eladó** Fiat 125, STK 1998-ig, EK, új gumik. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni lehet munkanapokon 17 órától az alábbi címen: Házi, Družstevná 21., Pribeta.

• **Redőnyök és rolók** akciós áron megrendelhetők. Szerelés és szállítás ingyenes. Cím: ER-GOLEX, Kúpefná 355, Zemianska Oľča, telefon: 0819/96 425.

• **Eladó** szennyvíz szivattyúsára alkalmas pumpa. Cím: Gúta, Béke utca 106, telefon: 819/942 705

• **Eladó** kiváló állapotban levő fehér színű Favorit személygépkocsi (STK 2001). Érdeklődni lehet 18 és 21 óra között a 942 538-as telefonszámon.

• **Eladó** gyermekkerékpár. Telefonszám: 819/941 816

• **Eladó** olajzöld-metál Favorit 61 ezer kilométerrel. Telefonszám: 819/986 218, vagy 986 136.

• **Eladó** használt, üvegezett duplaablak 140x170 (2 db), 140x110 (1 db). Telefonszám: 819/941 570.

• **Eladó** 6-éves, ponyvás Avia 21-es. Ár megegyezés szerint. Telefonszám (hétközben) 817/94 144, cím (hétfőn): Gúta, Mester utca 18.

• **Eladók** 10x10-es gerendák. Telefonszám: 0819/841 333.

• **Vennék** 2,2-es, gyorsfordulátú vagy 2 kW-os villanymotort. Telefonszám: 0819/841 333.

• **Eladó** garázsolt Renault 21 GTD (gy. év 1987), kevés kilométerrel. Telefonszám: 819/83 381

• **Többszínű rózsatövek eladók.** Érdeklődni lehet Pál József mérmőknél, Gadóc 13. szám alatt. Telefonszám: 819/841 652

• **Eladó** fekete-fehér kockás ülőgarnitúra (3+2+1-1) 5 ezer koronáért. Telefonszám (15 óra után): 649 40

• **Eladó** nagyobb mennyiségben szárított kukorica. Érdeklődni lehet a 0818/8442-es telefonszámon.

• **Jó állapotban lévő, alig használt széntüzelésű kazánok** eladók. Érdeklődni lehet a 92 358-as telefonszámon.

KÖSZÖNTŐ

1996. november 19-én ünnepelte 50. születésnapját és 25-én ünnepli névnapját

Jančoh Józsefné,

Gőgh Katalin

Gútán.

E szép ünnep alkalmából jó egészséget, sok boldogságot és hosszú életet kívánnak szerettei körében lányai: Kati, Diana, fiai: Józsi, Tomi, veje: Nándi és a kisunokája Robika, aki sok pusztit küld a mamának.

Megnyílt!

Dél-Komáromban
az Igmándi út 7. szám alatt
**NŐI-FÉRFI DIVATÁRU
ÜZLETETÜNK**

* Női ruhák (molettekre is) *
* Olcsó és elegáns férfiöltönyök *
* Szmokingok * Felöltők *

Laura
DIVAT

Nyitvatartás:
Hétfőtől péntekig 9
és 18 óra között, szombaton 9-től 12,30-ig

Szeretettel várjuk minden kedves régi és új vásárlónkat!

GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel
köszöntjük

november 23-án Kelemen
november 24-én Emma
november 25-én Katalin
november 26-án Virág
november 27-én Virgil
november 28-án Stefánia
november 29-én Taksony

nevű kedves olvasóinkat, vala-
mint mindazokat, akik ezen a hé-
ten ünneplik születésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Komáromban: Győri Tibor és
Vontszemű Edit, Gašpar Gyula
és Horváth Anna

Gútán: Fülöp György és Kalúz
Mária.

ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban szü-
lettek:** a bátorkeszi Somogyi
László, a komáromi Mura Jerguš,
Kollárik Norbert, Lakatos György
és Depeš Adrián, a komáromfűsi
Swancár Gábor és Varga Do-
monkos, a hetényi Csintalan Gá-
bor és Kianek Bianka, a csalló-
közarányosi Rovács Krisztina, a
gútai Polák Ádám és Éva, vala-
mint Čelovsky Krisztina, az issai
Mešter Angelika, a pathi Hornyák
Erika, a megyercsi Forgács Gé-
za, a marcelházai Gál Viktor és
a nagykeszi Prémusz Éva.

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre
távoztak sorainkból: a pathi Bo-
gács József (53 éves), a gútai
Gyurik Mihály (83 éves), Németh
Géza (76 éves), Borka Erzsébet
(75 éves) és Pócs Pál (37 éves),
a keszgefalvai Horváth András
(82 éves), a karvai Bakó Júlia (80
éves), az ímelyi Ryšavý Miklós
(42 éves), a szentpéteri Bilko Klá-
ra (80 éves), a komáromi Őszi
Margit (58 éves), Fekete Mária
(69 éves), Parduch István (80
éves), Borsos Eszter (83 éves) és
Nagy Ilona (62 éves).

**Dél-Komáromban
a Termál fürdővel
szemben minőségi**

ÚJBOROK

kaphatók üvegben
vagy kannában

Ezerjő 74 Ft/l
Olasz rizling 70 Ft/l
Muskotály 80 Ft/l
Kékfrankos 83 Ft/l

Nyitva:
minden nap
8-tól 20 óráig

"STK" VÁR A GÉPKOCSIJÁRA?

Felkészítjük és levizgáztatjuk autóját,
elvégezzük a motor és a karosszéria főjavítását,
de megvárásra kisebb
motorhibákat,
egyéb javításokat
is elvégezzük!

HOL? A Komáromi
Gépipari
Szakközépiskola
mögötti műhelyünkben!

**Hívjon
és keressen
bennünket!**

METAL
KOMÁRNO
TEL.: 0819/63 724

*Már most gondoljon
december legjobb ünnepeire!*

**Komáromban, a Ferences barátok utcája
6. szám alatt újonnan megnyitott**

JÁTÉK * SPORTCÍMNEK * AJÁNDÉK

**üzletünkben gazdag választékkal
várjuk kedves vásárlóinkat!**

December 15-ig a nyugdíjasok,

övodák és gyermekotthonok 5 %-os

árkedvezményben részesülnek!



KOOPERATÍVA

**A KOOPERATÍVA részvénytársaság
1996. 11. 1-től új feltételek mellett
köti meg az autók
CASCO (baleset) biztosítását:**

- 1/3-dal olcsóbb, mint eddig
- 50 %-os kedvezmény már a 3. balesetmentes év után
- legegyszerűbb feltételek a védelemre (mechanikus biztonsági zár)
- egyéb kedvezmények.

**Bővebb információk a következő címen:
KOOPERATÍVA r. t.
Széna tér 12., Komárom,
telefonszám: 0819/626 70, 35 68.**

dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—
press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovíč Lajos. Főszer-
kesztő—helyettes Németh István. Rozavetető: N. Kulacs
Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztő-
ségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősé-
ge, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom (tel.:

0819/60241) Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon
és üzenetrögzítő 0819/60241. Előfizetési díj egész évre 156 korona, félévre 78 korona. Előfizeté-
seket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk
vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Ter-
regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.

LABDARÚGÁS

Ekel őszi bajnok

Hárompontos előnnyel az ekeli
labdarúgócsapat telet át a járási
III. osztályú bajnokság élén, meg-
előzve a jól hajrázó virtueket.

A 14. forduló eredményei:

Ifjúságfalva – Bogy+Gellér
1:0, vezette: Rozsnyó mérnök,
partjelző: Dočkala, Dunaradvány
– Megyerics 3:2, vezette: Haládk, I,
partjelző: Halász, Tany – Virt 0:2,
vezette: Lebó, partjelző: Ballan-
gó, a Megyerics – Bogy+Gellér
elmaradt találkozót november
24-én vasárnap játsszák a me-
gyericsi pályán.

A bajnokság állása:

Ekel	129	1	2	28:	9	28
Virt	128	1	3	33:	17	25
Ifjúságfalva	127	2	3	20:	14	23
Tany	126	3	3	16:	9	21
Megyerics	112	3	5	17:	19	9
Dunaradvány	122	1	9	15:	34	7
Bogy+Gellér	111	1	9	3:	30	4

Járasi ifjúsági bajnokság ímely az élen

Jobb gólaránnyal az ímelyi fia-
talok lettek első a járási ifjúsági
bajnokságban.

Az utolsó ideji játéknapi eredmé-
nyei:

Tany – Hetény 8:3, Ímely – Ma-
dar 3:0

**Az 1996–1997. évi
járasi ifjúsági bajnokság
őszi végső táblázata**

Ímely	8	7	0	1	28:	6	21
Újgyalla	8	7	0	1	21:	7	21
Naszvad	8	6	0	2	34:	9	18
Tany	8	4	2	2	29:	17	14
Keszegfalva	8	3	1	4	11:	24	10
Lakszakállas	8	3	0	5	20:	32	9
Hetény	8	2	0	6	14:	29	6
Madar	8	1	1	6	14:	20	4
Bátorkeszi	8	1	0	7	2:	29	3

-bd-

ATLÉTIKA

November 3-án negyedik al-
kalommal rendezték meg At-
hénban az Union Sportive In-
ternational des Polices elneve-
zésű maraton futóversenyt,
amelyen a rendőrök rajtolnak.

A Szlovákiát képviselő négyta-
gú csapatban ott volt a komáromi
Dr. Juraj Kiš, aki 47 éves korával
a legidősebb versenyzőnek bizo-
nyult. Az egyéni verseny győztes
2:18:55-ös idővel a tunéziai
Tahar Mansouri, míg a csapatbaj-
nokság győztesei az etiópiaiak
lettek. A szlovák csapat a 19. he-
lyet szerezte meg, míg a több-
százfős mezőnyben a 107. helyet
szerezte meg a komáromi Dr. Ju-
raj Kiš.

-jt-